



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

## **El zorro y el tigre (Córdoba)**

Andaban juntos el zorro y el tigre. Que el tigre se llamaba Ilifonso. Cuando viene y mata un animal el tigre. Y el zorro le pedía algo para comer y el tigre no le daba nada. Los ojos, los ocotes, las patas, todo era para llevarle a la tía tigre. Por fin lo único que le dio fue la chuspa. Juan se puso a soplar la chuspa. Comió el tigre y se durmió. El zorro la llenó de moscas a la chuspa y se la ató a la cola al tigre, despacito para que no se despierte. Se subió a un árbol y empezó a decir:  
-Uno... dos... tres... cuatro... cinco... seis... siete... ocho... nueve... diez... y once con el amo.

Por ahí se despierta el tigre y dice:

-¿Qué es lo que pasa?

-Nada, que por allá viene un hombre con diez perros.

Y ahí el tigre movió la cola y oyó el ruido. Ahí no más rajó, y no volvió más.

El zorro comió y llevó un asado pa la casa del tigre:

-¿Qué andás haciendo Juan? -le dice la tigre.

-Aquí manda este asado mi tío y dice que lo ase, que lo comamos, y que durmamos juntos.

-Nu hai ser -que dice la tigre.

Y el zorro le dijo que esa era la orden, que había que cumplirla. Dice que obedeció la tigre y si acostaron juntos.

-¿Pande te querís acostar? ¿Pa la cabecera?

-No, mi han de decir Juan Cabecera.

-¿Pa los pieses?

-No, mi han de decir Juan Pieses. En el medio hai ser.

Y ahí han dormíu juntos y al otro día se levantó Juan muy temprano y se jue.

Y después llegó el tigre y dice:

-¿No lu has visto a Juan?

-Anoche ha venido y mi ha dicho que por tu orden asara un asado, que comiéramos y durmiéramos juntos -dice la tigre.

Y el tigre si ha puesto furioso y que dice:

-Tras que mi ha hecho disparar hasta no sé dónde, todavía se burla de mí durmiendo con vos. A donde lo encuentre lo voy a matar.

Y se fue a buscarlo. Y anduvo mucho. El hecho es que lo halla en una resolana, durmiendo. Pero ante de matarlo empieza a hincarlo con unas pajitas por la nariz. Y el zorro creía que eran moscas, y decía:

-¡Ah!, estas moscas no me dejan dormir, y eso que anoche hi dormido mal

por dormir con mi tía tigra.

Pero, en eso abre los ojos y lo ve al uturunco. Áhi saltó y salió corriendo y se metió en una vizcachera. Y el tigre lo corrió y lo alcanzó a agarrar de la cola. Y áhi el zorro de pícaro le dice:

-¡Ay, mi tío, que agarró una raíz!

Y el tigre se creyó y lo largó.

-¡Ah, qui ha sido zonzo mi tío! -le dice el zorro-. ¡Era mi cola!

Y al tigre más rabia le dio y se quedó en la puerta de la cueva esperando que saliera. El tigre ya no podía más de hambre. Y entonces lo vio a un caranche y le dice:

-Me voy a buscar con qué sacar a este bicho. Vos me lo vas a cuidar y lo dejó áhi cuidando.

Y el zorro lo vio al caranche y le dice:

-¡Oh, caranche,  
amigo Sánchez!

-Aquí mi han puesto que lo cuide -le dice.

-Ya sé amigo. Y ya sé también que voy a morir, ¿pórqe no me canta un versito de esos lindos que usted sabe?

Y el caranche le dice:

-Pero, cómo voy a 'tar cantando si 'toy de guardia.

-Pero, cante, amigo Sánchez, mire que yo me voy a morir y hace mucho que no lo oigo cantar. ¡Y usted canta tan lindo!

Y el caranche se creyó y en una de esas cedió al pedido. Y se echó pa atrás, como canta el caranche, y cuando 'taba cantando el verso, el zorro le llenó la boca y los ojos con tierra. Y áhi salió corriendo el zorro y se jue pa la casa de él.

Y vino el tío Ilifonso y se enojó muchísimo con el caranche porque si había dejau hacer zonzo.

*Francisco Villarroel, 53 años. La Costa. Los Hoyos. Río Seco. Córdoba, 1952.*

*El narrador es juez de paz de La Costa, que es un pueblecito rural.*

\* Extraída de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

